



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

# Blutspende



Dienstag

**28. Juli**

16.00 - 20.00 Uhr

**Walderfingia**

Bungertstraße 34

Wallerfangen



- Bitte Personalausweis mitbringen
- Tragen Sie eine geeignete Mund- und Nasenbedeckung
- Vor der Anmeldung erfolgt eine Messung der Körpertemperatur und ein Vorabcheck der Spendefähigkeit
- Begleitpersonen, die kein Blut spenden, dürfen das Spindelokal nicht betreten

Information: Das gewonnene Spenderblut wird nicht auf das Coronavirus getestet!

Weitere Informationen und aktuelle Sicherheitsmaßnahmen auf [www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de) oder Blutspendehotline 0800 / 11 949 11

**SPENDE  
BLUT**   
BEIM ROTEN KREUZ



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

23.07.2020, Doc's-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-78000

24.07.2020, Odilien-Apotheke Dillingen, Tel.: 06831-77000

25.07.2020, City-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831-5014486

26.07.2020, Vauban-Apotheke Trennheuser OHG, Saarlouis, Tel.: 06831-986150

27.07.2020, Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel.: 06834-94130

28.07.2020, Donatus-Apotheke, Roden, Tel.: 06831-80226

29.07.2020, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-73309

### i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

#### Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

#### Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006\***

### i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**  
**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### i HNO Notfalldienst

**Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.**

### i Augenärztlicher Notfalldienst

**Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. 116117 erreichbar.**

### i Zahnärztlicher Notfalldienst

**(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)**

**25./26.07.2020**

Zahnarzt N. Sonntag, Schmelz, Tel: 06887/87741

Es wird auch auf die Internetseite **www.zahnaerzte-saarland.de** verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### i Tierärztlicher Notdienst

**25./26.07.2020**

Tierarzt Baar-Grüttemeier, Riegelsberg, Tel: 06806/5400

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **http://tierarzt-saar.de/** abrufbar.

**Unsere Praxis ist geschlossen  
von Montag, 27.07. bis Freitag, 07.08.2020**

Ab dem 10.08.2020 sind wir wieder für Sie da.

**Zahnarzt Erich Britz, Wallerfangen**

#### Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen  
66798 Wallerfangen, Fabrikplatz

#### Druck:

Druckhaus WITTICH KG

#### Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG

#### Anschrift:

54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

#### Verantwortlich:

##### amtlicher Teil:

Horst Trenz, Rathaus,  
66798 Wallerfangen

##### übriger Teil:

##### Anzeigen:

Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Reklamationen Vertrieb:** Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

## Impressum

**Erscheinungsweise:** wöchentlich

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag





# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters und der Gemeinden

### ***Verabschiedung des ehemaligen Bürgermeisters von Heining-les-Bouzonville Barthelemy Lemal, gen. Lemmy***

Bei den französischen Kommunalwahlen im März d.J. wurden neben den Kommunalparlamenten auch die Bürgermeister gewählt.

Der zwölf Jahre amtierende Bürgermeister der französischen Nachbargemeinde Heining-les-Bouzonville, Mr. Barthelemy Lemal, kam leider bei dieser Wahl nicht mehr zum Zuge.

Zu seiner Nachfolgerin wurde Mme. Astrid Lemarchand gewählt.

In den zwei Amtsperioden haben die Gemeinde Wallerfangen und Heining-les-Bouzonville, das aus den Ortsteilen Heining, Schreckling und frz. Leiding besteht, eine intensive Kooperation miteinander gepflegt und die vielgepriesene deutsch-französische Freundschaft, obwohl nicht offiziell miteinander verbandelt, tagtäglich mit Leben erfüllt und in vielen Bereichen wie etwa der Wasserversorgung, der Unterhaltung des Premiumwanderweges „Grenzblickweg“, der Forstwirtschaft, bei den Feuerwehren sowie kulturell erfolgreich praktiziert.

Darüberhinaus war Mr. Lemal ein sehr hilfsbereiter und engagierter Aktivposten, wenn es darum ging, Interessen von Wallerfanger BürgerInnen und der Gemeindeverwaltung bei französischen Behörden geltend zu machen.

Sowohl Mr. Lemal als auch sein kongenialer Partner „von der anner Seit da Grenz“, Ortsvorsteher Wolfgang Schmitt aus Ihn-Leidingen, gaben in vielen überregionalen Publikationen, sogar vor einem Millionenpublikum im Rahmen einer Reportage des ZDF-heute Journals, der deutsch-französischen Freundschaft ein prägendes Gesicht wie kaum andere Kommunalpolitiker in Frankreich bzw. Deutschland. Viele Journalisten und Kamerateams gaben sich auf der Neutralen Straße in Leidingen ein Stelldichein, um ein Symbol Europas journalistisch zu dokumentieren. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Wallerfanger Rathaus wurden von Bürgermeister Horst Trenz und Ortsvorsteher Wolfgang Schmitt die großen Verdienste von Barthelemy Lemal im Beisein seiner Ehefrau gewürdigt. Mr. Lemal wird immer ein gern gesehener Gast in unserer Gemeinde bleiben.



*v.l.n.r. Bürgermeister Horst Trenz, Anja Lemal, Barthelemy Lemal, Ortsvorsteher von Ihn/Leidingen Wolfgang Schmitt*



# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters und der Gemeinden

### Nutzung der Dorfgemeinschaftshäuser

Die letzten Wochen und Monate waren für viele Menschen nicht einfach. Das komplette gesellschaftliche Leben war stark eingeschränkt. Ob familiäre Feste, Vereinsleben oder öffentliche Veranstaltungen. Alles musste aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt werden.

Seit einigen Wochen nun versuchen wir, dies durch Lockerungen mit gezielten Maßnahmen, zu reaktivieren und das gesellschaftliche Leben wieder anlaufen zu lassen. Dies gelingt recht gut, allerdings stets mit dem Gedanken: „Hoffentlich bleibt es so“.

Da wir alle nicht wissen wie sich die nächsten Wochen und Monate gestalten, bleibt eine gewisse Zurückhaltung notwendig. Dies wurde auch in der Ortsvorsteherdienstbesprechung am Donnerstag, den 16.07.2020 deutlich.

In einer einvernehmlichen Entscheidung aller Ortsvorsteher, dem Bürgermeister und dem Leiter der Ortspolizeibehörde wurde festgestellt, dass die Dorfgemeinschaftshäuser für die Nutzung von kleineren Sportgruppen, als auch für die kulturelle Arbeit von Vereinen, unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregelungen, freigegeben sind.

Für private Feiern und Veranstaltungen in öffentlichen Gebäuden muss leider noch weitere Zurückhaltung gewahrt werden.

Nach den Hygienerichtlinien ist bei Veranstaltungen vorgesehen, dass pro 5 qm Fläche der Veranstaltungsortlichkeit ein Besucher zulässig ist. Des Weiteren bedarf es aufwendiger Hygienemaßnahmen, vermehrtes Reinigen, Kontaktnachverfolgung und weiterer Maßnahmen, die seitens der Ortspolizeibehörde zu kontrollieren ist, da es sich bei den Dorfgemeinschaftshäusern um Liegenschaften der Gemeinde handelt und die Gemeinde als Vermieter/ Betreiber in der Verantwortung steht.

Nur wenige Gäste, kein Plaudern an der Theke und kein Essensbuffet lassen den Spaßfaktor gegen null sinken.

Leider wissen wir heute noch nicht, wie lange diese Maßnahme aufrecht gehalten werden müssen. Daher können wir aktuell auch keine Anfragen für die Anmietung von Räumen in den DGH's entgegennehmen.

Wir bedauern es ebenfalls sehr, dass die Dorfgemeinschaftshäuser noch nicht freigegeben werden können. Denn wir wissen auch, wie gern Sie wieder Kontakte pflegen, sich mit Freunden treffen und zusammen feiern wollen.

Dennoch hoffen wir auf Ihr Verständnis, welches im Sinne der gesamten Wallerfanger Bevölkerung ist.

Vielen Dank und bleiben Sie gesund.

Ihr Bürgermeister  
Horst Trenz



# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

#### **einen staatlich anerkannten Erzieher oder Kinderpfleger (m / w / d) in Vollzeit oder Teilzeit**

mit mindestens befriedigendem Abschluss.

Die Stelle ist zunächst für die Dauer von zwei Jahren befristet. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt. Die Möglichkeit einer unbefristeten Beschäftigung wird nicht ausgeschlossen.

Französische Sprachkenntnisse (gerne muttersprachlich) sind wünschenswert, um das Angebot der zweisprachigen deutsch-französischen Erziehung und Bildung im Kindergarten weiter auszubauen.

#### **Alternativ suchen wir**

Bewerber/innen mit in Frankreich erworbenem Zertifikat „**certificat d'aptitude professionnel petite enfance**“ mit der Bescheinigung des saarländischen Ministeriums für Bildung und Kultur über die Anerkennung zur staatlich anerkannten Kinderpflegerin oder höherwertigere französische Ausbildung für den Kindergarten mit Anerkennung des saarländischen Ministeriums für Bildung und Kultur. Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst (TVöD -VKA). Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe S 8a TVöD-V (Erzieher/innen) oder S 3 TVöD-V (Kinderpfleger/innen). Wir setzen voraus:

- Gute Fachkenntnisse des Saarländischen Bildungsprogramms, insbesondere zur Beobachtung und Dokumentation frühkindlicher Bildungsprozesse
- Kommunikationsfähigkeit und Bereitschaft zur Kooperation im Team
- Begeisterungsfähigkeit für die Arbeit mit Kindern und ihren Familien

Die Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten ist Voraussetzung. Der Einsatz ist in der Kindertagesstätte Ittersdorf mit drei Kindergarten- und einer Krippengruppe vorgesehen.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Erweitertes Führungszeugnis bzw. Angaben dazu, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte vorrangig per Post bis zum **24. Juli 2020** an die

**Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen. Alternativ können Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an [personal@wallerfangen.de](mailto:personal@wallerfangen.de) senden.**

Bitte geben Sie in Ihrer Bewerbung an, ob Sie sich für eine Vollzeit- oder Teilzeitstelle (mit Angabe des Stundenumfangs pro Woche) interessieren.

Es wird gebeten, keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter zu verwenden. Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerberinnen und Bewerber werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24, [elisabeth.hettinger@wallerfangen.de](mailto:elisabeth.hettinger@wallerfangen.de).

Der Bürgermeister  
Horst Trezz

#### **Bekanntmachung**

**Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.**

#### **Offenlegung:**

Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 und der Rechenschaftsbericht liegen zur Einsichtnahme ab 27. Juli 2020 im Rathaus Zimmer 17, während der Dienststunden, an sieben Werktagen öffentlich aus.

**Wallerfangen, den 16. Juli 2020**

**Der Bürgermeister**

**Horst Trezz**

#### ■ **Schiedsleute für den Schiedsbezirk II**

#### **(Gauorte ohne Oberlimberg) gesucht:**

Bei der Gemeinde Wallerfangen ist für den Schiedsbezirk Wallerfangen II das Ehrenamt einer Schiedsperson und eines Stellvertreters zu besetzen. Beginn der Amtszeit ist sofort.

Schiedspersonen arbeiten ehrenamtlich und werden in strafrechtlichen Angelegenheiten (z.B. Hausfriedensbruch, Beleidigung, Sachbeschädigung) sowie nachbarschaftlichen Angelegenheiten (z.B. Grenzstreitigkeiten) tätig.

Sie werden zwischen den streitenden Parteien vermitteln und im günstigsten Fall schlichten.

Dabei haben sie keine Entscheidungsbefugnis wie beispielsweise ein Gericht, sondern Verhandeln nichtöffentlich in einer möglichst ruhigen und sachlichen Atmosphäre einen so genannten Vergleich aus, also eine Art verbindlichen Vertrag, an den sich beide Parteien halten müssen. Schiedspersonen sind dabei zur Verschwiegenheit verpflichtet.

Die Wahl der Schiedspersonen erfolgt durch den Ortsrat für die Dauer von fünf Jahren. Interessierte Bürgerinnen und Bürger, die diese Aufgabe wahrnehmen möchten, sollten über ein ausgeprägtes Rechtsempfinden verfügen, in der Gemeinde wohnen und mindestens 30 Jahre alt sein. Eine Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung sollte bestehen. Die zukünftigen Schiedspersonen werden durch Lehrgänge auf die Aufgabe vorbereitet und anschließend wird dieses Wissen vertieft. Die Fortbildungskosten sowie Sachkosten werden übernommen.

Personen, die sich angesprochen fühlen, richten Ihre schriftliche Bewerbung **bis zum 15. August 2020** an die Gemeindeverwaltung Wallerfangen, Ortspolizeibehörde, Fabrikplatz in 66798 Wallerfangen. Weitere Auskünfte erteilt Sophie Meyer Tel.: 06831-6809-42 oder Nicole Oppelt Tel.: 06831-680945

Der Bürgermeister

Horst Trezz

#### ■ **STELLENAUSSCHREIBUNG**

Bei der Gemeinde Wallerfangen (ca. 9.500 Einwohner, 10 Ortsteile) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle als

#### **Fachkraft für Kinder- und Jugendarbeit (m/w/d)**

zu besetzen. Die Stelle ist grundsätzlich zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren zu besetzen. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt. Die Möglichkeit einer unbefristeten Beschäftigung wird nicht ausgeschlossen.

Einstellungsvoraussetzung ist ein abgeschlossenes Studium der Sozialen Arbeit bzw. der Sozialen Arbeit und Pädagogik der Kindheit (Bachelor oder Master) mit staatlicher Anerkennung.

Gesucht wird eine engagierte, kreative und fachkompetente Person, die Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen hat.

**Zum Arbeitsgebiet zählen die Aufgaben entsprechend der Richtlinie über die Förderung von Personalkosten bei den Kommunen und zugelassenen freien Trägern zur Zusammenarbeit im Landkreis Saarlouis im Rahmen der Jugendhilfe „Saarlouiser Modell“, das Bestandteil des Arbeitsvertrages sein wird. Schwerpunkte sollen in folgenden Tätigkeitsbereichen gesetzt werden:**

- offene Jugendarbeit mit Kindern und Jugendlichen, u.a. auch Streetworker-Tätigkeiten
- Aufbau und Durchführung von kommunalen Jugendtreffs in der Gemeinde
- fachliche Kooperation mit jugendpflegetreibenden Vereinen und kirchlichen Institutionen
- Konzeption und Durchführung von Freizeitmaßnahmen und sonstigen Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Erfahrungen und Kompetenzen in diesem Tätigkeitsbereich sind wünschenswert, jedoch keine Bedingung.

**Das Tätigkeitsfeld hat sich der tatsächlichen Entwicklung anzupassen und an den vorhandenen Bedürfnissen zu orientieren. Bedingung ist, die Arbeitszeit flexibel zu gestalten, um die Leistungen der Jugendhilfe an dem zeitlichen Bedarf ausgerichtet anbieten zu können, also in der Regel ab Nachmittags, außerhalb der üblichen Bürozeiten und am Wochenende.**

Daneben werden EDV-Kenntnisse (Microsoft Word, Grafikprogramm), die Fahrerlaubnis der Klasse 3 bzw. B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten vorausgesetzt.

Die Vergütung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Vergütungsgruppe S 11b des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst TVöD (Sozial- und Erziehungsdienst).

Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Angabe von Praktika, lückenloser Tätigkeitsnachweis, Kopie des Führerscheins, Erweitertes Führungszeugnis bzw. Angaben dazu usw.) sind schriftlich bis zum **24. Juli 2020** an die

**Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz,  
66798 Wallerfangen,**

zu richten.

Alternativ können Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an **personalamt@wallerfangen.de** senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Die Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens nicht zurückgesandt, sondern datenschutzkonform vernichtet. Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.  
Der Bürgermeister  
Horst Trenez

## ■ Jahresabschluss zum 31.12.2018 der Gemeinde Wallerfangen“

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in der Sitzung am 30. Juni 2020 den Jahresabschluss zum 31.12.2018 für die Gemeinde Wallerfangen gem. § 101 Abs. 2.KSVG wie folgt festgestellt:

<b>Bilanzsumme zum 31.12.2018</b>	<b>€ 55.476.692,97</b>
<b>Eigenkapital zum 31.12.2018</b>	<b>€ 28.498.115,91</b>
davon	
Allgemeine Rücklage	€ 28.588.968,66
Jahresfehlbetrag 2018	€ - 90.852,75
<b>Ergebnisrechnung</b>	
Summe der Erträge aus lfd. Verwaltungstätigkeit	€ 15.018.855,93
Summe der Aufwendungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	€ 14.991.095,92
<b>Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit</b>	<b>€ 27.760,01</b>
Finanzerträge	€ 2,94
Zinsen und sonst. Finanzaufwendungen	€ 118.615,70
<b>Finanzergebnis</b>	<b>€ -118.612,76</b>
<b>Jahresergebnis (Jahresfehlbetrag) 2018</b>	<b>€ - 90.852,75</b>

Der Jahresfehlbetrag ist gem. § 101 Abs. 2. Satz 1 KSVG wie folgt abzudecken:

**Der Jahresfehlbetrag des Haushaltsjahres 2018 in Höhe von 90.852,75 Euro ist durch die Ver-ringerung der allgemeinen Rücklage auszugleichen.**

Abstimmungsergebnis: -Einstimmig mit 19 Ja-Stimmen-

### Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2018

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in der Sitzung am 30. Juni 2020 dem Bürgermeister und seinen gesetzlichen Vertretern für das Haushaltsjahr 2018 gem. § 101 Abs. 2.Satz 2 KSVG nach Feststellung des Jahresabschlusses Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: -Einstimmig mit 19 Ja-Stimmen-

Ende des amtlichen Teils

## Mitteilungen der Verwaltung

### ■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

### ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

## Öffnungszeiten und Sprechstunden

### Rufnummern

#### in der Gemeinde Wallerfangen

**Rathaus** ..... 06831/6809-0  
 Rathaus Fax-Nr. .... 06831/680950  
 E-Mail: ..... info@wallerfangen.de  
 Internet: ..... www.wallerfangen.de

#### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung ..... 06831/6809-0  
 Fax ..... 06831/6809-88  
 E-Mail: ..... info@wzvgs.de  
 Bereitschaftsdienst ..... 0178/6112001

#### Beigeordnete

Schirra Stefan ..... 06831/964597  
 Kiefer Wolfgang ..... 06831/64184

#### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) ..... 06837/1873  
 Düren (Grundhefer Maria Luise) ..... 06837/829  
 Gisingen (Heffinger Ulrike) ..... 06837/7372  
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) ..... 06837/534  
 Ittersdorf (Rickert Heinz) ..... 06837/891  
 Kerlingen (Schmidt Werner) ..... 06837/7118  
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) ..... 06837/74237  
 St. Barbara (Schirra Stefan) ..... 06831/964597  
 Wallerfangen (Harenz Julia) ..... 06831/7617047

#### Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bedersdorf:** Ursula Pieper, Bedersdorf,  
 Tel: 06831/175810

**Kerlingen/Düren:** Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr.  
 23a,  
 ..... Tel: 06837/7118

**Gisingen:** Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a,  
 ..... Tel: 06837/7372

**Ihn:** Wolfgang Schmitt, Ihn,  
 Rammelfanger Str. 9, ..... Tel: 06837/534

**Ittersdorf:** Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
 Zur Weisacht 4,  
 ..... Tel: 06837/74130

**Rammelfangen:** Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1  
 a, ..... Tel: 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara:** Stefan Schirra, St. Barbara, Kel-  
 tenstr. 4, ..... Tel: 06831/964597

#### Schulen

Grundschule Wallerfangen ..... 06831/965199  
 Fax ..... 06831/643422  
 Grundschule Gisingen ..... 06837/91001  
 Fax ..... 06837/7080051  
 FGTS ..... 06837/7080050  
 Gemeinschaftsschule Am Limberg ..... 06831/964585  
 Fax ..... 06831/964594  
 Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ... 06831/643425  
 Kreismusikschule Wallerfangen ..... 06837/7968

#### Kindergärten

Kindergarten Gisingen ..... 06837/1283  
 Kindergarten Ittersdorf Tel. .... 06837/1356  
 Fax-Nr. .... 06837/901988  
 Kindergarten Wallerfangen .... 06831/61128, 06831/643432  
 Fax ..... 06831/643017

#### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen ..... 06831/60402  
 Campingplatz Wallerfangen ..... 06831/60591  
 Walderfingia Wallerfangen ..... 06831/60297  
 Sporthalle Scheidberg ..... 06837/1723  
 Heimatmuseum Wallerfangen ..... 06831/60282  
 Haus Saargau ..... 06837/912762  
 Krankenhaus Wallerfangen ..... 06831/9620

#### Polizei

Polizei-posten Wallerfangen ..... 06831/62019  
 Polizei Saarlouis ..... 06831/9010

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

### Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“. Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

**Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0**

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de  
 Fax-Nr.: 06831/709-231

### Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!  
 Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212  
[www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de](http://www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de)

### Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

### Sprechstunden

#### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

#### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

#### Förster

Der für den Gemeindevwald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zu erreichen.

#### Schiedsman

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm,  
 Tel.: 06831/7643699.

#### Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427,  
 E-Mail: sjm111@t-online.de  
 Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

#### Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

## Sicherheit und Ordnung

### ■ Neuverordnung der saarländischen Landesregierung zur Bekämpfung der Corona Pandemie vom 11.07.2020

**gültig ab dem 13.07.2020 bis zum 26.07.2020**

Die grundsätzliche Kontaktbeschränkung von 1,50 m Abstand ist weiterhin zu beachten, egal wann und wo (Ausnahme Familie)!

Die wesentlichen Änderungen im Überblick:

- Veranstaltungen je Tag und Ort in geschlossenen Räumen mit bis zu 250 Personen (bisläng 150 Personen)
- Veranstaltungen je Tag und Ort unter freiem Himmel mit bis zu 500 Personen (bisläng 250 Personen)
- Besucher von Bestattungen wie oben beschrieben
- Nutzung von Gesellschafts- und Gemeinschaftsstätten an den Sportstätten ist wieder erlaubt
- DGH's können für Sport und kulturelle Zwecke genutzt werden, Private Anmietung derzeit nicht möglich - siehe Artikel Amtsblatt - Chor - und Musikproben
- Gastronomie Öffnungszeiten sind erlaubt von 06. - 01.00 Uhr, Aufenthalt an der Theke ist wieder erlaubt, Maskenpflicht für Gäste entfällt
- Für alle Veranstaltungen über 20 Personen: sind dem Ordnungsamt anzumelden
- **Für alle Veranstaltungen gilt: Hygienekonzepte und Kontaktnachverfolgungslisten sind im öffentlichen Leben, als auch Bestattungen zu erstellen.**
- Rahmenkonzepte zum Hygienemanagement bei Veranstaltungen, sowie Hygienekonzept Gastronomie (Stand 27.06.2020) finden Sie auf der Seite des Ministeriums des Saarlandes: [www.corona.saarland.de](http://www.corona.saarland.de)
- In Geschäften sind unverändert eine Person je fünf Quadratmetern gestattet - vier Personen dürfen unter Einhaltung des Mindestabstands unabhängig von der Gesamtläche immer anwesend sein
- Kurs-, Trainings- und Sportbetrieb sowie der Betrieb von Tanzschulen mit bis zu 25 (bisläng 20) Personen
- Sportlicher Kontakt mit bis zu 25 (bisläng 10) Personen ist jetzt erlaubt
- Die Beschäftigung und Betreuung in Einrichtungen für Menschen mit Behinderung ist gestattet
- Besuchsregelungen für Pflegeheime und Krankenhäuser werden gelockert
- Verboten bleiben der Betrieb von Clubs, Diskotheken, und Swingerclubs sowie die Ausübung von Prostitution

Die Verordnung zum stufenweisen Wiedereinstieg in den schulischen Präsenzbetrieb und den Betrieb sonstiger Bildungseinrichtungen sowie Kindertageseinrichtungen vom 02.05.2020 wurde in §8 ergänzt und erweitert die Regelungen der Außerschulischen Bildungsveranstaltungen auch auf die außerschulische Bildungs- und Seminararbeit.

Die Verordnung zu Quarantänemaßnahmen für Ein- und Rückreise ist geändert worden. Luxemburg wurde durch das Robert Koch Institut zum Risikogebiet erklärt und unterliegt

Ein- und Ausreisebeschränkungen.

Wallerfangen, den 16.07.2020

Der Bürgermeister

als Ortschaftspolizeibehörde

Horst Trenz

### ■ Deckeninstandsetzung der L 353 zwischen Bedersdorf und Düren

Am Mittwoch, den 15. Juli 2020, beginnt der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) mit dem letzten Bauabschnitt der Erneuerung der L 353.

Hierzu muss die Schlossstraße ab der Einmündung Kerlinger Weg bis zur B 405 aufgrund der geringen Straßenbreite voll gesperrt werden.

Für die Dauer der Vollsperrung wird der Verkehr ab Bedersdorf über die L 352 und die B 405 über Ittersdorf umgeleitet.

Die Bauzeit erstreckt sich vorbehaltlich geeigneter Witterung bis zum 29. Juli 2020.

Der LfS rechnet mit geringfügigen Verkehrsstörungen. Den Verkehrsteilnehmern wird dennoch empfohlen, auf die Verkehrsmeldungen im Rundfunk zu achten und eine angemessene Fahrzeit für die Umleitungsstrecke einzuplanen.

Die Erreichbarkeit der Anliegergrundstücke im Baufeld wird nach Absprache zwischen der bauausführenden Firma Backes und den Anliegern nach Möglichkeit sichergestellt.

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

### ■ Urlaub des Ortsvorstehers

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
in der Zeit **vom 27.07. bis 09.08.2020** mache ich Urlaub. Während dieser Zeit werde ich von meinem Stellvertreter, Herrn Bernd Bathis, Schulstr. 3, vertreten. Dieser ist zu erreichen unter der Handy-Nummer: 015125052052.  
Euer Ortsvorsteher  
Werner Schmidt



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



### St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)



### Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz  
Telefon 06831/7617047  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)



Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen



**Lbz. Ittersdorf**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

leider können wir auf Grund der aktuellen Lage den diesjährigen „Tag der Feuerwehr“ nicht gemeinsam mit Euch feiern. Trotzdem möchten wir unseren stets treuen Gästen die Möglichkeit bieten auch dieses Jahr unsere traditionelle Erbsensuppe -zubereitet vom DRK Ortsverband Ittersdorf-Kerlingen- genießen zu können.

Hierfür richten wir extra einen Heimservice ein, der Ihnen die Suppe kostenlos direkt nach Hause liefert.

**Sonntag 16.8.2020**

**Erbsensuppe**

mit Würstchen, Weck und wahlweise mit oder ohne Sauerkraut

—  
Preis 5,50 €/Portion

Bestellannahme bis 08.08.2020 bei Brigitte`s Shop  
Lieferung möglich nach Ittersdorf, Düren und Bedersdorf  
Lieferung der Suppe erfolgt zwischen 11:30 Uhr – 12:30 Uhr im  
Thermobehälter

## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.  
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

### Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West

06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17262615

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1510

# Blutspende



Deutsches  
Rotes  
Kreuz

Dienstag  
**28. Juli**  
16.00 - 20.00 Uhr

**Waldertingia**  
Bungertstraße 34  
Wallerfangen



- Bitte Personalausweis mitbringen
- Tragen Sie eine geeignete Mund- und Nasenbedeckung
- Vor der Anmeldung erfolgt eine Messung der Körpertemperatur und ein Vorabcheck der Spendefähigkeit
- Begleitpersonen, die kein Blut spenden, dürfen das Spendelokal nicht betreten

Information: Das gewonnene Spenderblut wird nicht auf das Coronavirus getestet!

Weitere Informationen und aktuelle Sicherheitsmaßnahmen auf [www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de) oder Blutspendehotline 0800 / 11 949 11



SPENDE  
**BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ

## Jung und alt

### Kaufm. Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule - Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife



#### Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

#### Aufnahmevoraussetzungen:

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

#### Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**Anmeldungen** zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, seit dem **03.02.2020** von montags bis freitags **von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr**, nach Vorlage des **Halbjahreszeugnisses** und des **Anmeldeformulars**, entgegen.

Anmeldungen werden zurzeit auch per Mail ([sekretariat@kbbzsaarlouis.de](mailto:sekretariat@kbbzsaarlouis.de)) oder nach telefonischer Rücksprache entgegengenommen.

Das Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden. Das Sekretariat ist, neben den oben angegebenen Öffnungszeiten während des Schuljahres, auch während der Ferien wie folgt geöffnet:

Während der letzten Ferienwoche (KW 33):

Montag bis Donnerstag: 08:00 Uhr bis 11:45 Uhr

Freitag: geschlossen

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

## Datenschutz geht uns alle an ...

Diskutieren Sie mit uns auf [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de) zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?



## Bauarbeiten im Haus der Generationen

Seit einigen Wochen finden in der Felsberger Straße, auf dem Gelände vom Haus der Generationen, umfangreiche Kanalarbeiten statt. Aktuell sorgen diese dafür, dass sowohl die Parksituation als auch der fußläufige Zuweg sehr schwierig bis unmöglich sind.



Aus diesem Grund ist es momentan nicht möglich, die Bücherei zu öffnen. Diese muss nun leider, nicht corona-sondern baustellenbedingt, geschlossen bleiben.

Ein Ende dieses Bauabschnitts erwarten wir für Ende August. Das bedeutet für die Bücherei, das Senioren Café und viele, weitere Veranstaltungen, dass frühestens im September mit einer Wiederaufnahme des

gesellschaftlichen Lebens im Haus zu rechnen ist.

Wie die Situation im September ist, wissen wir natürlich heute noch nicht. Aber wir, das Team vom Haus der Generationen, werden uns bemühen, das Haus schnellstmöglich wieder mit Leben zu füllen. Wir möchten Sie weiterhin um etwas Geduld bitten. Über das Amtsblatt werden wir Sie, über die Baumaßnahme und die Wiedereröffnung, informieren.



**Das Team vom Haus der Generationen wünscht Ihnen allen eine schöne,  
erholsame Sommer- und Ferienzeit.  
Bleiben Sie gesund!**



## "VEREINT HELFEN: VEREINSHILFE SAARLAND"

Durch die Ausbreitung des Coronavirus in Deutschland und den damit verbundenen Maßnahmen, kamen auch die Aufgaben und Tätigkeiten der Vereine zum Erliegen. Die damit verbundenen ideellen, gemeinnützigen Zwecke konnten nicht weitergeführt werden.

Da nun die Lockerungen eingetreten sind, ist es das Bestreben, die Sicherung einer lebendigen Gesellschaft und eines funktionierenden Gemeinwesens und die damit verbundene Handlungsfähigkeit gemeinnütziger saarländischer Vereine zu sichern und wieder herzustellen.

Die Landesregierung des Saarlandes möchte das Vereinsleben dabei unterstützen. Zu diesem Zweck wurde ein Unterstützungsprogramm aufgesetzt. Die im Rahmen dieser Richtlinie gewährte Unterstützung soll der Fortsetzung der Vereins- und Stiftungstätigkeiten dienen, sodass die Vereine ihre gemeinnützigen und ideellen Zwecke wieder verfolgen können.

Es gibt zwei Möglichkeiten der Unterstützung: zum ersten die Unterstützungszahlung, eine Einmalzahlung, die sich gestaffelt nach den Mitgliederzahlen des Vereines orientiert. Zum zweiten die Liquidationshilfe, eine Einmalzahlung, die für Vereine ist, die unmittelbar in Folge der durch SARS-CoV-2 ausgelösten Pandemie in einen existenzbedrohenden Liquiditätsengpass (durch weiterführende Verpflichtungen) geraten sind.

Wer kann einen Antrag stellen und Wie stelle ich den Antrag?

- a) Einen Antrag kann jeder gemeinnützige Verein stellen, der seinen Sitz im Saarland hat und vor dem 11.03.2020 gegründet wurde.
- b) Der Antrag ist bis zum 31.10.2020 bei der jeweiligen Bewilligungsbehörde zu stellen.
- c) Eine Antragstellung ist nur Online möglich über:  
[https://corona.saarland.de/DE/vereinshilfe/vereinshilfe\\_node.html](https://corona.saarland.de/DE/vereinshilfe/vereinshilfe_node.html)  
Beachten Sie hier die Förderrichtlinien und benutzen Sie anschließend den Button, in dessen Kategorie Ihr Verein gehört: Sportverein, kultureller Verein, Sozialverein usw.  
Ihr online ausgefüllter Antrag wird an die zuständige Stelle direkt übermittelt, Sie müssen nichts weiter tun.
- d) Jeder Verein kann nur einen Antrag stellen, Überschneidungen mit weiteren Unterstützungs- oder Hilfsprogrammen sind nicht möglich
- e) Einen Verwendungsnachweis muss nur derjenige erbringen, der einen Antrag auf Liquidationshilfe stellt. Bei der Unterstützungszahlung ist ein Sachbericht zur Verwendung der Gelder abzugeben.

Weitere Informationen, die Förderrichtlinien und FAQ's finden Sie auf der Website der Landesregierung des Saarlandes unter:

[https://corona.saarland.de/DE/vereinshilfe/vereinshilfe\\_node.html](https://corona.saarland.de/DE/vereinshilfe/vereinshilfe_node.html)

## ■ Ortsinteressenverein Kerlingen e.V.

**Coronabedingter Ausfall des Dorfgemeinschaftsfestes in Kerlingen**  
Leider wird dieses Fest -wie so viele andere auch- in diesem Jahr nicht stattfinden können.

Dem Vorstand bleibt wegen der immer noch geltenden Corona-Beschränkungen und der weiterhin nicht erlaubten (Mit)Nutzungsmöglichkeit des DGH's nichts anderes übrig, als das Dorfgemeinschaftsfest abzusagen. Wir hoffen, dass wir dieses Fest in 2021 wieder durchführen können. Bleiben Sie gesund und wie wir zuversichtlich, dass es im nächsten Jahr einen Durchbruch gibt, der den ganzen Coronabeschränkungen ein dauerhaftes Ende setzt mit der Folge, dass wir auch unsere Feste wieder wie gewohnt feiern können.

Im Auftrag des OIV Kerlingen  
Werner Schmidt

## ■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Hallo Wanderfreunde,  
am **Sonntag, den 26.07.2020** wandern wir mit unserem Wanderfreund Alois R. In Sankt Nikolaus und Umgebung.

Die Wanderung hat eine Länge von ca. 10 km und ist mittel schwer.

Rucksack Verpflegung wird empfohlen.

Treffpunkt 13 Uhr Edeka Parkplatz Wallerfangen.

Frisch Auf!

## ■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

**Historisches Museum bietet wieder Führungen an**

Schon seit einiger Zeit ist das Wallerfanger Museum wieder geöffnet. Die Mannschaft des Museumsdienstes macht es möglich. Jetzt werden auch wieder Führungen angeboten.

Freitag, 24. Juli, 16 Uhr: 1791-1931, 140 Jahre Keramikfabrik Villeroy & Boch in Wallerfangen

Durch die Ausstellung führt jeweils Dr. Peter Winter. Die Teilnahme ist kostenlos

Es besteht Maskenpflicht.

## Umwelt

### ■ WO und WIE entsorge ich WAS

#### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

#### Wasserversorgung

**Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen**

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in **dringenden Fällen der Wasserversorgung** oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

#### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

#### ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

#### SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

#### Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

· Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,

- Ortsvorsteher Lothar Grasmück, Margarethenstr. 50, Bedersdorf

- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren

- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren

- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen

- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn

- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf

- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen

- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen

- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

### Elektro Gesetz

**Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Die Wertstoffzentren in Saarlouis und Dillingen sind derzeit geschlossen.

### Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kerkel, Tel: 06849/90080).

### energis GmbH – Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

### Öffnungszeiten

#### der Kompostieranlage in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Öffnungszeiten: Freitag + Samstag von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr

Aktuell lange Wartezeiten!!!

### Öffnungszeiten

#### Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfosses-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten Dienstag + Donnerstag von 09 – 15.00 Uhr/ Mittwoch +

Freitag 09 – 17.00 Uhr und Samstag von 08 – 16.00 Uhr

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!!!

### Öffnungszeiten

#### Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

**Öffnungszeiten vom 16.06.2020 bis 15.08.2020:**

Montag bis Freitag: 7.30 bis 11.00 Uhr und 11.30 bis 15.15 Uhr, Samstag: 7.30 bis 12.30 Uhr.

**Öffnungszeiten vom 16.08.2020 bis 31.12.2020:**

Montag bis Freitag: 09.00 bis 12.30 Uhr und 13.00 bis 16.45 Uhr, Samstag: 09.00 bis 14.15 Uhr

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!!!

#### Mund-/Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen. Geeignet sind z.B. einfache Alltagsmasken wie selbstgenähte Stoffmasken oder auch Schals. Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

### energisaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611  
Gas: 0681/9069-2610



# Was lässt uns möglichst lange leben?

Jeder Mensch möchte möglichst gesund alt werden. Was kann man dafür tun?

In den letzten Jahren hat die medizinische Forschung zahlreiche hochinteressante Erkenntnisse gewonnen über Alterungsprozesse in unserem Körper.

Dazu zunächst einige grundlegende Fakten:

In unserem Körper finden ständig Umbauprozesse statt und Gewebe wird permanent erneuert. Dazu teilen sich die Zellen im Körper fortwährend. Dabei wird das Erbgut der Mutterzellen auf neue Tochterzellen übertragen; es entstehen frische, leistungsfähige Zellen. Im Kern der Zelle befinden sich die Chromosomen: winzige, fadenförmige Gebilde, die unser Erbgut enthalten. Die Enden der Chromosomen, die sogenannten Telomere, wirken wie Schutzkappen und stabilisieren die Chromosomen.

Bei jeder Zellteilung geht ein winziges Stück der Telomere verloren. Irgendwann sind diese Telomere so kurz, dass die Chromosomen instabil werden. Eine weitere Zellteilung ist dann nicht mehr möglich. Je kürzer die Telomere sind, desto weiter ist der Alterungsprozess der Zelle vorangeschritten.

Der Prozess der Zellalterung lässt sich verlangsamen, wie Forscher, u.a. auch von der Universität in Homburg, festgestellt haben.

Entscheidend hierfür ist das Enzym Telomerase. Dieses Eiweiß wird im Zellkern gebildet und kann den Abbau der Telomere verlangsamen, verhindern oder sogar rückgängig machen.

2009 erhielt eine amerikanische Molekularbiologin (Prof. Elizabeth Blackburn) den Medizin-Nobelpreis für ihre Forschungen zu Telomeren und Telomerase.

Sie hat festgestellt, dass Nahrungsmittel Einfluss auf die Telomere haben.

Frische, vollwertige Lebensmittel schützen die Telomere, während industriell verarbeitete Lebensmittel sich eher ungünstig auswirken.

Manche Lebensmittel rufen im Körper Entzündungen hervor. Diese Entzündungen können die Telomere schädigen. Dadurch können Entzündungen weiter angefacht werden.

Elizabeth Blackburn äußerte sich folgendermaßen:

„Eine der besten Methoden, sich vor Entzündungen zu schützen, besteht darin, sie nicht länger zu füttern. Der Zucker, der in Weißbrot, weißem Reis und Teigwaren sowie in Pommes frites, Süßigkeiten, Säften und Limonaden steckt, wird vom Blut schnell aufgenommen. Dieser Anstieg der Blutzuckerwerte führt dazu, dass der Körper mehr Stoffe ausschüttet, die zu Entzündungen führen.“

Besonderen Schutz vor diesen Entzündungsprozessen bieten die Farbstoffe in Pflanzen (sogenannte Carotinoide und Flavonoide und ihre Untergruppen). Das sind z.B. das Rot der Tomaten, das Orange der Möhren, das Blau von Heidelbeeren oder blauen Trauben oder das Grün von Brokkoli und Grünkohl. Günstig wirken sich auch Omega-3-Fettsäuren aus, die sich z.B. im Lachs oder im Leinsamen befinden.

Aber nicht nur die Ernährung beeinflusst die Telomere und damit die Zellalterung.

Genauso wichtig ist regelmäßiges körperliches Training. Bewegung mit einer gewissen Intensität und Dauer schützt die Telomere und verlangsamt die Zellalterung.

Der Telomerforscher der Homburger Universitätsklinik Dr. Christian Werner resümiert seine Forschungsergebnisse:

„Auch wer erst mit 50 Jahren mit einem Training anfängt, hat noch gesundheitsfördernde Effekte. Er bekommt zwar nicht mehr das Herz eines 20-Jährigen, doch mit 80 hat er womöglich noch immer das Herz eines 50-Jährigen.“

Neben gesunder Ernährung und regelmäßiger Bewegung gibt es noch zwei weitere Faktoren, die Alterungsprozesse verlangsamen: soziale Kontakte und geistige Aktivität.

Fazit: Mit gesunder Ernährung, sportlicher Betätigung mit Gleichgesinnten und Interesse an Neuem hält man sich jung und fit! Wann fangen Sie damit an?

## Kirchen

### ■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

**Sonntag, 26.07.2020**

10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Volker Hassenpflug)

### ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

**Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz**

**Sonntag, 26. Juli 2020, 10.00 – 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Autorität - Ist es Gott wichtig wie du darüber denkst?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Bist du dankbar für Gottes Geschenke?“

**Donnerstag, 30. Juli 2020, 19.00 – 20.45 Uhr**

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Was das Passah für Christen bedeutet“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Jehova beschützt sein Volk“

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website [jw.org](http://jw.org).

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen**

**Gottesdienste**

Die staatlichen Behörden haben den Kirchen unter Auflagen die öffentlichen Gottesdienste wieder erlaubt. Dazu sind folgende Regeln einzuhalten:

1. Für jede hl. Messe müssen Sie sich bis freitags um 12.00 Uhr im Pfarrbüro Wallerfangen angemeldet haben. Dort wird Ihnen eine Nummer zugeteilt. In der Kirche setzen Sie sich bitte so in die Bank, dass Sie die Nummer vor sich sehen. Paare und Familien können dann in den Bänken entsprechend zusammenrücken. Wir vertrauen hier Ihrer Eigenverantwortung. Die Ordner werden Ihnen behilflich sein.
2. Beachten Sie bitte die Einbahnregelung in der Kirche. Es sind Eingang und Ausgang entsprechend beschildert.
3. Setzen Sie sich bitte nur dort hin, wo Sie eine Nummer finden. Die Plätze sind ausgemessen.
4. Bitte setzen Sie in der Kirche Ihren Mund- und Nasenschutz auf. Wir können Ihnen keinen stellen. Bringen Sie ihn bitte mit.
5. Desinfizieren Sie sich bitte beim Betreten der Kirche die Hände.
6. Bitte Ihr eigenes Gotteslob mitbringen. Wir dürfen keine auslegen.
7. Aus Sicherheitsgründen wird noch keine Kommunion ausgeteilt.

### Ferienpfarrbrief

**Donnerstag, 23.07.2020 – Fest Hl. Birgitta von Schweden, Mitpatronin Europas**

**17. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen**

**Samstag, 25.07.2020 – Fest Hl. Jakobus, Apostel**

**18.30 Uhr Kerlingen** - Hl. Messe zur Kirmes (Org: Kiefer)

**Sonntag, 26.07.2020 hl. Joachim und hl. Anna**

**10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe (L: Kleber)

anschl. T A U F E von Denis Piotrowski

**Dienstag, 28.07.2020**

**16.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im Altenheim

**Donnerstag, 30.07.2020 Hl. Petrus Chrysologus**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im Nikolaushospital

### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff	(0 68 31) 96 49 00 pfarrer@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
Gemeindereferent Gaby Mertes	(0 68 31) 6 43 10 09 gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
<b>Pfarramt St. Katharina</b>	Villerostraße 7 • 66798 Wallerfangen
Sekretärin: Christine Schnubel	pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de
	(0 68 31) 96 49 00 - (0 68 31) 96 49 02
Öffnungszeiten des Büros:	Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr • Do 15.00 - 18.00 Uhr
<b>Pfarramt St. Andreas</b>	Zum Scheidberg 42 • 66798 Gisingen

Sekretärin: pfarramt.gisingen@t-online.de

Astrid Matyssek

(0 68 37) 9 17 17

(0 68 37) 9 17 18

Öffnungszeiten

Mo / Mi / Do 15.00 - 17.00 Uhr

des Büros:

**Pfarramt St. Martinus**

Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf

Sekretärin:

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Ursula Schulz

(0 68 37) 2 30

(0 68 37) 90 10 18

Öffnungszeiten

Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr

des Büros:

**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn Sportplatzstraße 64

st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

(0 68 31) 64 34 32 - (0 68 31) 6 43 10 17

**Bücherei Wallerfangen**

Mi 15-17 Uhr • Do 17-18 Uhr • So 9.30 - 10.30

& 11.30 - 12.00 Uhr

**Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**

Freitags 9.30 - 11.00 Uhr

**Pfarrbrief im Internet:** [www.dekanat-wadgassen.de](http://www.dekanat-wadgassen.de)

**Caritas Sozialstation Wad-**(06834) 94 34 95  
gassen

### ■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

**Sonntag, 26.07.2020**

10.00 Uhr Saarwellingen / Zuhause: Gottesdienst

**Mittwoch, 29.07.2020**

19.30 Uhr Saarwellingen / Zuhause: Gottesdienst

Seit Sonntag, den 07.06.2020 finden sonntags und mittwochs wieder Gottesdienste in der Gemeinde statt. Zum Besuch eines Gottesdienstes ist es zwingend erforderlich sich vorher anzumelden. Dies sollte spätestens 2 Tage zuvor, mit der Anzahl der teilnehmenden Personen, geschehen.

Die Anmeldung erfolgt bevorzugt unter folgender Emailadresse: [winfried.pitan@nak-saar.de](mailto:winfried.pitan@nak-saar.de)

Oder telefonisch unter: **0151-46178717**

Parallel zu den Sonntagsgottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung, aus der Verwaltung in Dortmund, statt.

Link zum youtube-Kanal: [www.videogottesdienst.nak-west.de](http://www.videogottesdienst.nak-west.de)

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl: **069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671**

Eine PIN-Eingabe ist nicht notwendig. Jede Nummer verfügt über eine begrenzte Teilnehmerkapazität. Sollte ein Anschluss besetzt sein, bitte eine der anderen Telefonnummer verwenden.

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich dazu ein.

## Sonstiges

### ■ Kreisarchiv Saarlouis

**Das Kreisarchiv Saarlouis bleibt vom 27. Juli bis zum 14. August 2020 geschlossen.**

Ab Montag, 17. August gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten. Montag, Dienstag und Freitag jeweils von 14 bis 17 Uhr. Eine Anmeldung und Platzreservierung ist wegen der Corona-Pandemie zwingend erforderlich. Telefon: 06831/444-425

### ■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

**DEUTSCHE RENTENVERSICHERUNG**

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am **Dienstag, dem 28. Juli 2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Rentenanträge gestellt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenantragstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

### ANMELDUNG - INFO:

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

„Dein Sommer 2020“ anfordern!

„Morgens auf Tour - abends daheim“

4 Fahrten verlegt: Ettlingen (21.07.21), Bonn/Bad Godesberg (23.07.21), Münstermaifeld/Burg Eltz/Pyrmont (28.07.21), Aschaffenburg (30.07.21).

### Bitte weitersagen:

#### Lesen und Schreiben

Dill Di 18-20.15 Uhr, Leb Mo + Mi 9-11.15 Uhr. 0 €

#### Mama lernt Deutsch

Jeden Donnerstag.

#### Schuldenfrei im Alter - Finanzielle Grundbildung

Mo 27. Jul 18-20.15 Uhr. 0 € Anm. bis 20. Juli.

#### Wöchentlich:

#### Hausmusik bei Ute Mertens

Di 10 Uhr. 0 €

#### Christliche Spiritualität

Di 18 Uhr. 10 €

#### Handarbeitstreff

Mi 9 Uhr. 0 €

#### Selbsthilfegruppe: Depression, Angst, Erschöpfung

Do 18 Uhr. 1 €

#### Tanzen für 2 Paare

Treff 1 17 Uhr, Treff 2 18 Uhr, Treff 3 19 Uhr. 7 €

#### SOMMER-AKADEMIE:

#### Makramee

Sa 18. Jul 14-17 Uhr. Jana Müller. 25 € + 7 € Mat.

#### Florales - abstrakt gemalt

Mi/Do 22./23. Jul 9-12 Uhr. Zrinka Wilhelm. 40 €

#### Schüsslersalze

Do 23. Jul 15-17.15 Uhr. Yasemin Bier. 15 €

#### Klimawandel und Artensterben

Do 23. Jul 15 - 18 Uhr. Dr. Uwe Roglin/Peter Spang. 15 €

#### Kreativer Selbsterfahrungsworkshop

„Ich bin“ Fr 24. Juli. „Ich will“ Mo 27. Jul 19-21.15 Uhr. Anne Theisen. 18 € + 8-10 € Mat.

#### Achtsamkeit im Alltag

Fr 24. Jul 14-16.30 Uhr. Claudia Altmayer. 25 €

#### Kräuterspaziergang mit Yasemin Bier

Sa 25. Jul 10-13 Uhr. Fischerberghütte. 12 €

#### Nachmittag des Glücks - Ashtanga-Yoga, Meditation...

Sa 25. Jul 13.45-17.45 Uhr. Yogi Swami Benajan. 35 €

#### Porträt malen und zeichnen

Mi/Do 29./30. Jul 9-12 Uhr. Mit Zrinka Wilhelm. 40 €

#### Mofa-Mokick-Moped

Mi 29. Jul 15-18 Uhr. Bei Robert Klein. 0 €

#### Resilienz - Tagesseminar

Do 30. Jul 10-17 Uhr. Dr. Gabriele Hoppe. 90 €

#### Leiser Waldspaziergang auf dem Litermont

2 ½ Stunden n. Vb. 12 €

#### In zeitl. Folge:

#### Hochsensibel - Gesprächskreis

Fr 17. Jul 18 Uhr. 1 €

#### Franz. Gesprächsrunde

Sa 18. Jul 10-12.15 Uhr. 7 €

#### Gewaltenschutz/Gewaltprävention

Eltern mit Kindern: Mo 20. Jul, 27. Jul Lebach. Ältere Teiln.: Mi 22. Jul, 29. Jul Lebach. 10-13 Uhr. 30/15 €

#### Engl. Gesprächsrunde

Mo 20. Jul 19 Uhr. 7 €

#### 2 Tage Nähen in den Ferien - für Jung und Alt

Di/Mi 21./22. Jul - Do/Fr 23./24. Jul - Mo/Di 27./28. Jul - Mi/Do 29./30. Jul 10-14.30 Uhr. Je 36 €

#### Erfolgreich eigene Bücher veröffentlichen

Di 21. Jul 19 Uhr. 0 €

#### Span. Gesprächsrunde

Mi 22. Jul 18 Uhr. 8 €

#### „Erzähl mir eine Geschichte!“ - für Erw. und Kinder ab 6

Mi 22. Jul 17 Uhr. 10/5 €

#### Socken stricken bei Kaffee + Kuchen

5 Do 15.30 Uhr ab 23. Juli. 30 €

#### Gesund und glücklich - Anleitung zum Überleben

5 Do ab 23. Jul 18-20.15 Uhr. 100 €

#### Nähen mit der Overlock-Maschine

Sa 25. Jul 10-16 Uhr. 40 €

#### Keine Angst vor der Digitalisierung!

Mo 27. Jul 14-17 Uhr. 20 €

#### Gesprächskreis über ZEIT-Artikel

Di 28. Jul 9.30 - 11 Uhr. 0 €

#### Einf. Android-Smartphone

Mi 29. Jul 14-17 Uhr. 20 €

#### Kaffee-Kuchen-Tablet

Mi 29. Jul 14-17 Uhr. Leb. Onlinerland Saar. 0 €

#### „Und was jetzt?“ - Für Erwachsene, die einen Verlust kreativ verarbeiten wollen

Mi 29. Jul 17 Uhr. 10 €

### Gesprächskreis über aktuelle Themen

Do 30. Jul 9.30 Uhr. 0 €

### Vortragsabend: Ki Song®

Do 30. Jul 18.30 Uhr. 0 €

## ■ Hohe Auszeichnung für Günter Donie

Am 08. Juli 2020 erhielt Günter Donie aus den Händen von Kulturministerin Christine Streichert-Clivot die Verdienstmedaille des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland.

Vor (aufgrund der Hygienerichtlinien nur) 30 geladenen Gästen würdigte Landrat Patrik Lauer in seiner Begrüßung das seit Jahrzehnten währende Engagement des Musikers und Musikpädagogen Günter Donie, der u.a. durch seine Tätigkeit als Musiklehrer am Robert-Schuman-Gymnasium, als Leiter der Kreismusikschule Saarlouis, als künstlerischer Leiter des Lisdorf-OpenAir, als Gründer und Leiter des Kreisjugendsinfonieorchesters Saarlouis und als Leiter des Regionalwettbewerbs Jugend musiziert unzählige kleine und große musikalische Talente im Landkreis Saarlouis für die Musik begeistern und diese fördern konnte. Seine ehemaligen Schülerinnen und Schüler Lisa Saterdag (Violine), Anne Lamar (Violine), Svenja Beuren (Mandoline), Jan Gabriel Augustin (Klarinette), Kolja Koglin (Gitarre), Tobias Paulus (Violine) und Philipp Schneider (Querflöte) waren der hörbare Beweis für das außergewöhnliche und beeindruckende Lebenswerk von Günter Donie, das von Bildungsministerin Streichert-Clivot in ihrer Laudatio noch einmal ausführlich und sehr emotional nachgezeichnet wurde. Nach Verlesung der von Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier unterzeichneten Urkunde erhielt Günter Donie die Verdienstmedaille aus den Händen der Ministerin.

Die Delegation des Robert-Schuman-Gymnasiums gratulierte Günter Donie mit einer Überraschung: In Würdigung seines seit 1980 und über seinen Ruhestand im Jahre 2018 hinaus bis heute andauernden Wirkens am RSG, dem auch der Erfolg des dort 2005 eingerichteten Musikzweiges zu verdanken ist, trägt der Musiksaal E 2.01 fortan die Bezeichnung „Günter Donie - Musiksaal“.



Die Schulgemeinschaft des Robert-Schuman-Gymnasium gratuliert Günter Donie herzlich für die ihm zuteil gewordene Ehrung, verneigt sich voll Dankbarkeit vor seinem Lebenswerk und wünscht ihm viel Gesundheit, Kraft und Kreativität, um dieses noch viele Jahre fortsetzen und ihm noch viele unvergessliche musikalische Erlebnisse hinzufügen zu können.

## Datenschutz geht uns alle an ...

Diskutieren Sie mit uns auf [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de) zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?

**Wichtige Information****für unsere Leser und Interessenten.****Wallerfanger Mitteilungsblatt.****Redaktions-Annahmeschluss**

Mo., 10.00 Uhr

bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Sie erreichen die Redaktion**

redaktion@wittich-foehren.de

**Anzeigen-Annahmeschluss**

Di., 9.00 Uhr

bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Sie erreichen den Verlag**

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

**Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-**

Anzeigenannahme

Klein- und Familienanzeigen

Tel. -0 Fax -250

CMS-Web

Tel. -227 Fax -228

Buchhaltung

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

Zustellung

Tel. -335 -336 -713

**E-Mail-Verzeichnis**

Anzeigenannahme

Klein- und Familienanzeigen

service@wittich-foehren.de

CMS-Web

cms@wittich.de

Buchhaltung

rechnungsvs@wittich-foehren.de

Zustellung

vertrieb@wittich-foehren.de

**Ihre Ansprechpartner für****Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung****Sven Fuchs**

Gebietsverkaufsleiter

Mobil: 0170 7071404

s.fuchs@wittich-foehren.de

**Julia Pauli**

Verkaufssinnendienst

Tel.: -265

j.pauli@wittich-foehren.de

Alle Infos zum Wallerfanger Mitteilungsblatt unter  
<http://epaper.wittich.de/179>**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren

**ABSCHIED** nehmen06502  
9147-0**NACHRUH**In stiller Trauer und für uns alle unbegreiflich müssen wir  
viel zu früh Abschied nehmen von unserem langjährigen  
Mitglied und Musikfreund**Michael Hilt**Vor mehr als 50 Jahren musizierte Michael zum ersten Mal in einem  
Musikverein. 1978 trat er als Klarinettist in den MV St. Barbara ein, wo  
er fortan zu einem wichtigen Bestandteil in unserem Orchester wurde  
und auch in diversen Vorstandsämtern die Geschicke des Vereins  
mitbestimmte. Mit ihm verlieren wir einen Musiker und Freund, der  
sich für seine Treue und stetige Verlässlichkeit auszeichnete, der uns  
mit seiner geselligen Art bereicherte und bei dem man fortwährend die  
Leidenschaft für die Blasmusik verspürte.Für all das, möchten wir ihm unseren Dank aussprechen.  
Wir werden ihm immer ein ehrendes Gedenken bewahren  
Unser aller Mitgefühl gilt seiner Familie.**Die Kameradinnen und Kameraden des Musikvereins St. Barbara****An alle gedacht ?**Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,  
beim Danken niemanden  
zu vergessen.**HEIMAT NEU ENTDECKEN****REISE-  
PORTAL****Treffpunkt  
Deutschland.de**Mit den kostenlosen Reisemagazinen  
der Treffpunkt Deutschland Reihe  
erhalten Sie den perfekten Begleiter  
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.**WALLERFANGEN****Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal  
Ferienwohnung „Himmelchen“  
im romantischen Ahrweiler**Schön eingerichtete Ferienwohnung (F\*\*\*\*)  
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,  
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und  
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,  
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung  
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag  
der Stadt: 3,00 € (pro Person und Nacht).Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841  
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de



Weinstraße



Pfälzerwald



© www.AVmedia.de

Unternehmen Sie  
**AUSFLÜGE**  
ins Leiningerland



[leiningerland.com](http://leiningerland.com)





**STELLEN  
Markt**

Anzeige aufgeben:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

© Antonquillen - stock.adobe.com

Weitere Stellenangebote online unter: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams baldmöglichst einen

## Anlagenmechaniker

Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik *... aus Liebe zum Haus!*

### klein & gebhardt GmbH

**heizung · sanitär · klima · elektro**

 Werderstraße 29 · 66763 Dillingen  
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445  
[www.kleinundgebhardt.de](http://www.kleinundgebhardt.de) · [info@kleinundgebhardt.de](mailto:info@kleinundgebhardt.de)

➔ Oder direkt online bewerben: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

## Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?  
Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: [www.alphajump.de](http://www.alphajump.de)




**ALPHAJUMP**




**LINUS WITTICH Jobboerse**

**Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:**  
Mit unserer Jobboerse erreichen Sie die passende Zielgruppe: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

**Ihr Ansprechpartner: Sven Fuchs**  
Tel. 06502 9147-154 | Mobil 0170 7071404  
[s.fuchs@wittich-foehren.de](mailto:s.fuchs@wittich-foehren.de)



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Allround-Talent auf 450-€-Basis für Hausmeistertätigkeiten gesucht!



**Beginn: schnellstmöglich**

Ihre Bewerbung richten Sie bitte per Mail an:

Golfclub Saarbrücken e. V.

Wallerfangen-Gisingen

0 68 37 – 44 48 00

[a.schneider@golfclub-saarbruecken.de](mailto:a.schneider@golfclub-saarbruecken.de)



 **Schwestern  
Verband**

Die helfen. Seit 1958.

  
Zertifikat seit 2017  
audit berufundfamilie

Sie wollen sich beruflich verändern und neu durchstarten?  
Sie möchten in einem familienfreundlichen Unternehmen  
arbeiten? Dann sind Sie bei uns richtig! Wir suchen zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt eine engagierte

### Reinigungskraft [m/w/d] in Teilzeit [19,5 Std./Woche]

für unser Haus St. Barbara in Rehlingen-Fremersdorf. Das Haus St. Barbara ist eine vollstationäre Einrichtung für pflegebedürftige Senior\*innen. Zur individuellen Betreuung stehen hier mehr als 100 Pflegeplätze zur Verfügung.

**Haus St. Barbara | Serviceleitung | Tanja Seibert**  
T. 06897 8104403 | [tanja.seibert@schwesternverband.de](mailto:tanja.seibert@schwesternverband.de)  
Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie unter:  
[www.karriere.schwesternverband.de](http://www.karriere.schwesternverband.de)

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



Willkommen im  
**FERIENLAND COCHEM**  
 von Bremm über Treis-Karden bis Moselkern



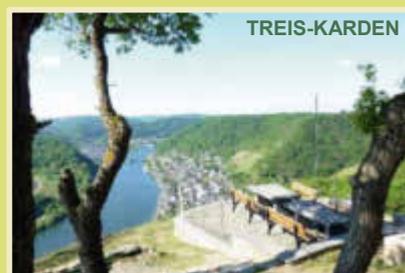
GALLORÖMISCHE TEMPELANLAGE MARTBERG POMMERN



MOSELKERN



COCHEM



TREIS-KARDEN

## Einzigartige Kultur-, Wander- und Raderlebnisse warten auf Sie!

23 Ferienorte an der Mosel sowie auf Eifel- und Hunsrückhöhen freuen sich auf Ihren Besuch. Gerne übersenden wir Ihnen unser kostenloses Informationsmaterial für einen Tagesausflug oder einen Urlaub in unserer Ferienregion.

**Senden Sie uns ihre Adresse  
per Post oder Mail an:**

Name

Straße

PLZ / Ort

**Tourist-Information Treis-Karden**  
 St. Castor Str. 87  
 56253 Treis-Karden, Ortsteil Karden  
 Tel. 0 26 72 - 915 77 00  
[touristinfo@vgcochem.de](mailto:touristinfo@vgcochem.de)  
[www.treis-karden.de](http://www.treis-karden.de)

- **Gardinen**
- **Sonnenschutz**
- **Bettwäsche**
- **Frottierwaren**

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.  
 – Anruf genügt – seit 1959  
**GARDINEN WAX** Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13  
 Telefon: 06831/72373

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**GROßMANN** 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus  
 Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung  
 Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

**Container RITZ**  
 Telefon: 06838 - 81014  
[www.container-ritz.de](http://www.container-ritz.de)

**IHR FACHUNTERNEHMEN FÜR ENTSORGUNG**

- CONTAINERGESTELLUNG
- Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten • Baustoffe
- Annahme von Abfällen • Asbestentsorgung

Es freut uns Ihnen mitteilen zu können, dass wir unseren Gasthof-Pension ALTE POST weiter als Familienbetrieb führen werden.

Unsere Enkelin Chantal hat sich entschlossen in unseren Betrieb einzusteigen. Wir möchten Sie daher einladen, in den nächsten Wochen Schwarzwälder Augenblicke mit unseren Wanderangeboten in unserem einzigartigen Wellnesswald und natürlich in unserer herrlichen Schwarzwälder Landschaft zu erleben.

**Last-Minute-Spartage im Schwarzwald**

im Doppelzimmer mit DU / WC / TV und Balkon  
 vom **15.08.2020** bis **31.10.2020**

5 x Übernachtung mit Frühstück und 3 x Halbpension und 1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder Spezialitäten Vesper und Kirschwasser.

**à Person € 199,00**

Als Dankeschön für Ihre Buchung schenken wir Ihnen die Schwarzwälder Gästekarte im Wert von € 10,00 à Person!

**Gasthof-Pension ALTE POST**  
 Familie Rupp  
 Hauptstraße 56 · 72178 Waldachtal-Lützenhardt  
 Tel. 07443 / 8167 · [www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)

**FEROTEC**

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.

*Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.*

**FENSTER WINTERGÄRTEN HAUSTÜREN ROLLADEN**

Hauptstraße 82  
 66780 Siersburg  
 Telefon: 06835-50 19 71  
 Telefax: 06835-50 19 72  
[info@ferotec.com](mailto:info@ferotec.com)  
[www.ferotec.com](http://www.ferotec.com)

www.dorr-design.de Tel. 06831.976069

**WZMtec - WIR sorgen für das Highlight auf Ihrer Terrasse!**

Damit SIE auch jetzt jeden Moment genießen!  
 Mit 7 Jahren Garantie auf alle weinor Markisen und Terrassendächer.

Moselau 1, 66706 Perl-Besch,  
 Tel: 06867-2650000 · [www.wambach-design.de](http://www.wambach-design.de)

**ABC für den Verbraucher**

**E**

**Elektro-Fernseh Bernat**  
 Ihr Service-Experte für TV – SAT  
 Elektro-Einbau und Haus-Geräte  
 0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

**M**

**Möllers** Meister  
 Rolladen- u. Markisen-Kontor

Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur  
 Lothringer Straße 18b  
 66780 Hemmersdorf  
 Tel. 0 68 33 / 900 366  
 - Meisterfachbetrieb - seit 2002

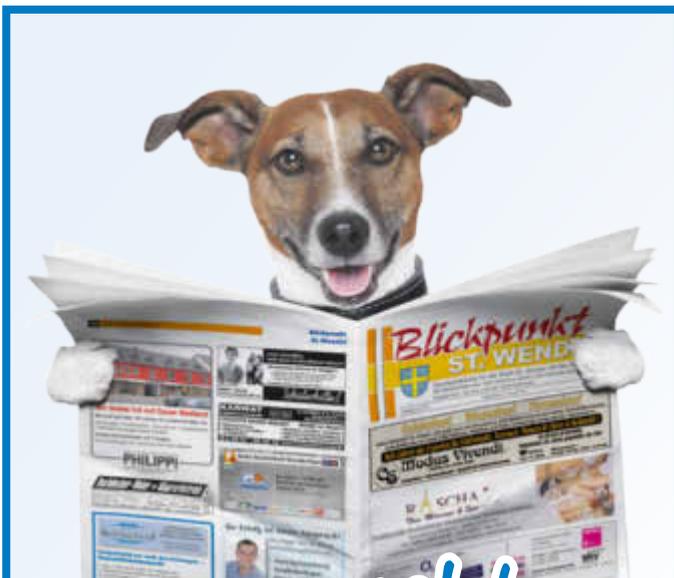
**Hier könnte IHRE Anzeige stehen !**

**S**

**Schwer & Hahn GdbR**  
 Malerbetrieb  
 66798 Wallerfangen  
 Lothringerstr. 141

- Maler- & Lackierarbeiten
- Innen- & Außenputz
- Innenausbau
- Fliesenverlegung
- Vollwärmeschutz

E-Mail: [uwe-schwer@t-online.de](mailto:uwe-schwer@t-online.de)  
 Tel.: 06831/60311, Fax: 06831/9862988, Mobil: 0177-4116782, 0177-7756156, 0163-2931377



# gesucht & gefunden

## IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

**Arbeiten an Dach,** Wand, Fassade, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

**Kosm. Fußpflege, Hausbesuche,** Heusweiler (Umgebung 20 km) Tel. 06806/9514041 od. 0176/99415874

**Englisch-Unterricht** in Firmen u. Privat, auch Nachhilfe, v. auslandserfahrener Lehrerin, Konversation u. Grammatik. Tel. 0172/6994602

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Fa. Rümpel-Fritz, Haushalts-/Wohnungsaufösungen u. Entrümpelungen** vom Marktführer. Blitzschnell, besenrein, preisw., faire Wertanrechnung. T. 0171/6822141 od. 0681/75590327

**Besenreine Entrümpelung von** Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raemungs-service-schilden.de

**Handwerker erledigt Maurer-, u. Betonarbeiten, Verbundsteinverlegung** sowie Fassaden-, u. Trockenbauarbeiten. Gerne werden auch kleinere Aufträge übernommen. Tel 0171/4619513

**Baugrundstück gesucht: Saarwellingen** oder nähere Umgebung! Ab 500 qm, auch unkonventionell geschnitten! E-Mail: bungalotte@gmx.de oder Tel.: 06838-9748785

**Wir digitalisieren Super8 / N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos/Alben auf DVD o. Stick!** Tel. 06825/8006088 Computerhilfe! [www.medien-puzzle.de](http://www.medien-puzzle.de)



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**GÄRTNER** sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen neu anlegen, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau, u.v.m., Tel. 0172/4859829

**Saarbrücken, Verkauft Gartenzaun 14,50 m** Länge/verzinkt, einschl. Tor (2,50 Breite beidseitig zu öffnen) + Zaunteile/Pfosten (müssen demontiert werden). Preis n. absprache, Tel. 0681/68618959 od. 0681/68617545

### ENTRÜMPELUNGEN

#### ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

**Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen** aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente, Wandteller versch. renommierter Hersteller. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

**Kaufe gepr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**Privat Sammler su.** Pelze exkl. Abendgarderobe u. edle Handtaschen, Antik u. Retro Möbel, Gobelinen Bilder u. Ölgemälde, Antik Nähmasch., edle Armband,-/ u. Taschenuhren, Silberbesteck, Münzen aller Art. Zahle Bar zu Liebhaberpreisen! Ihr seriöser Ansprechpartner Herr Freiwald. Tel. 01573/9463883

• Gartengestaltung • Neuanlage  
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege  
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau  
• Entrümpelung • tr. Brennholz  
[www.galabau-holzwurf.de](http://www.galabau-holzwurf.de), Tel.: 06834/54970

**Frank Morel, Alleinunterhalter.** Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern. Tanz- und Partymusik, 60/70/80er bis akt. Charts, DJ, Show. [www.frankmorel.de](http://www.frankmorel.de). Tel. 06866/849

**Suche dringend Wohnwagen oder Wohnmobil,** Tel. 0171/3849550, [sancho1961@t-online.de](mailto:sancho1961@t-online.de)

**Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie** Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Suche Traktor,** auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

**UTH, Küchenabbau mit Entsorgung!** Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht.** Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Ledercouch 2,50 m länge,** goldfarbig, mit Sessel und Couchtisch zu verk. Preis VB. Tel. 0175/7210727

**Hausmeisterservice Michael Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Jetzt **günstig online drucken**

**LW-LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**Ihre Private Kleinanzeige**  
Einfach buchen über:  
[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

erscheint ab 25,- Euro in über  
**222.150**  
saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren  
Telefon 06502 9147-0  
Fax 06502 9147-250

**UTE'S** DIE RICHTIGE ADRESSE  
**MENÜ** FÜR FEIERN  
**&** JEDLICHER ART  
**PARTYSERVICE**

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14  
 66798 ST. BARBARA  
 TEL. 06831/62403  
 HANDY 0173/3088412



Seit über 100 Jahren für Sie da

**Bestattungen Ritter**

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)



**KARWAT** Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH  
 Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

Der Herr ist mein Licht. Ps. 27,1

**Reichert**

Wir machen Ihren Boden begehrbar!

WIR VERLEGEN Teppich Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26  
 Laminat Mobil: 0163 / 4 78 78 52  
 PVC-Beläge E-Mail: [woreiwa@arcor.de](mailto:woreiwa@arcor.de)  
 Parkett Kirchhofstr. 38  
 Linoleum 66798 Wallerfangen



**Martin Harpers**

Be dach ung

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de  
 Betrieb: 66802 Altforweiler  
 Büro: 66798 Wlfg.-Rammelfangen  
 Industriegelande Weingartstraße 9a  
 Tel.: 0 68 36 - 31 16 Tel.: 0 68 37 - 7 42 37



**Wasserschadensanierung • Komplettbäder**  
**Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Sven Fuchs

Ihr Ansprechpartner vor Ort

**Mobil: 0170 7071404**  
[s.fuchs@wittich-foehren.de](mailto:s.fuchs@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

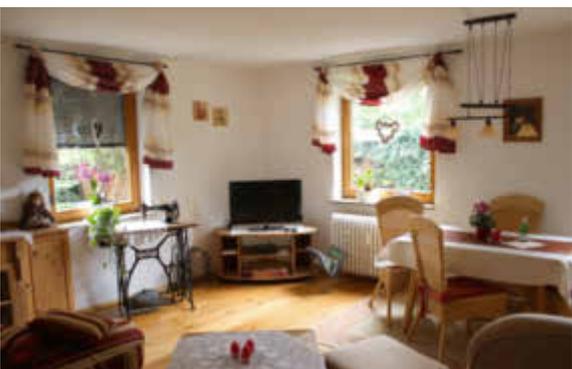


**Ferienwohnung im Schwarzwald**

60 m² | 3 Personen | separate Küche | Wohnzimmer | Schlafzimmer | TV |  
 Terrasse | Gartennutzung | Grillplatz mit Grill | WLAN | Stellplatz vorhanden |  
 wenige Gehminuten zum Supermarkt und Busbahnhof

**Preis: 2 Personen 32 €**  
 weitere Person 7 €  
 Alle Preise verstehen sich pro Tag zzgl. Kurtaxe.

**Hannelore Denner**  
 Willi-König-Str. 30  
 72178 Waldachtal-Lützenhardt  
 Tel. 07443 8957  
[martin.denner@t-online.de](mailto:martin.denner@t-online.de)  
[www.fewo-denner.de](http://www.fewo-denner.de)




Im September & Oktober noch Termine frei!

- ☎
- 📧
- 📺
- 📶
- P
- 🚗



**Schwestern  
Verband**

Die helfen. Seit 1958.

[WWW.SCHWESTERNVERBAND.DE](http://WWW.SCHWESTERNVERBAND.DE)



**DIE WELT BRAUCHT MENSCHEN, DIE ANDERE  
ZURÜCK INS LEBEN BEGLEITEN.  
DAFÜR BRAUCHEN  
WIR SIE!**

**ALS ALTENPFLEGER | GESUNDHEITS- UND KRANKENPFLEGER | HEILERZIEHUNGS-  
PFLEGER | KINDERKRANKENPFLEGER ODER ALTENPFLEGEHELPER (M/W/D)**

Für den **Intensivbetreuungsbereich der Sozialpsychiatrie** in unserer „Laurentiushöhe“ sind Menschenkenntnis und die Bereitschaft sich in andere hineinzufühlen das A und O. Anders als in der „klassischen Pflege“ führen Sie daher kaum grundpflegerische Tätigkeiten durch, sondern sind vielmehr eine wichtige Bezugsperson für junge Erwachsene, die sich mit dem Leben überfordert fühlen und motivieren sie dazu wieder ein eigenständiges Leben führen zu können.

**SIE FINDEN, DASS DAS EINE SPANNENDE AUFGABE IST? DANN BEWERBEN SIE SICH BEI UNS!**

**[LAURENTIUSHOEHE.SCHWESTERNVERBAND.DE/JOBS](http://LAURENTIUSHOEHE.SCHWESTERNVERBAND.DE/JOBS)**